

Premio Querini-FURLA per l'arte

Giovani artisti italiani

<talentum, tolerāre>

Young Italian Artists

CHARTA

Premio Querini-FURLA per l'arte

<talentum, tolerāre>

Giovani artisti italiani
Young Italian Artists

A cura di/Edited by
Chiara Bertola
Giacinto Di Pietrantonio
Angela Vettese

CHARTA

**PREMIO QUERINI-FURLA PER L'ARTE
PRIMA EDIZIONE 2000**

Critici segnalatori

Signalling critics

Laura Cherubini
Claudia Colasanti
Guido Curto
Emanuela De Cecco
Paolo Falcione
Alessandra Galletta
Guido Molinari
Francesca Pasini
Roberto Pinto
Ludovico Pratesi

Artisti invitati / Invited artists

Stefano Arienti
Massimo Bartolini
Carlo Benvenuto
Simone Berti
Davide Bertocchi
Marco Boggio Sella
Bianco & Valente
Botto & Bruno
Pierpaolo Campanini
Gea Casolaro
Piero Cattani
Maurizio Cattelan
Monica Cuoghi e Claudio Corsello
Marco De Luca
Ellsabetta Di Maggio
Eredi Brancusi
Giuseppe Gabellone
Daniele Galliano
Gruppo A12
Filippo La Vaccara
Andrea Malizia
Marcello Maloberti
Miltos Manetas
Eva Marisaldi
Laura Matei
Sabrina Mezzaqui
Marzia Migliora
Ottone Mucellin
Norma Jeane

Natalie Périssé
Roberta Piccioni
Alex Pinna
Paola Pivi
Daniele Puppi
Luisa Rabbia
Simone Racheli
Dario Riccobono e Carmen Scotti
Maurizio Savini
Elisa Sighicelli
Stalker
Giuseppe Stassi
Luigi Stoisa
Alessandra Tesi
Sabrina Torelli
Enzo Umbaca
Undo.net
Francesco Vezzoli
Maurizio Vignando
Luca Vitone
Sisley Xhafa

Giuria di selezione / Selecting jury

Chiara Bertola
Gail Cochrane
Roberto Daolio
Giacinto Di Pietrantonio
Cristiana Perrella
Giorgio Verzotti
Angela Vettese

Artisti finalisti / Artist finalists

Simone Berti
Eva Marisaldi
Paola Pivi
Alessandra Tesi
Sisley Xhafa

Giuria di premiazione

Awarding jury

Chiara Bertola
Adelina von Fürstenberg
Alberto Garutti
Jan Hoet
Joseph Kosuth
Marta Kuzma
Sanja Papa

Ludovico Pratesi



Ludovico Pratesi è critico d'arte, curatore indipendente, consigliere di amministrazione della Quadriennale di Roma, segretario sezione nazionale dell'AICA, condirettore della rivista "Artel, fenomeni contemporanei". Vive e lavora a Roma./Ludovico Pratesi is an art critic, independent curator, director of the Rome Quadriennale, secretary of the national section of AICA, co-director of the magazine *Artel, fenomeni contemporanei*. He lives and works in Rome. Per la prima selezione del Premio Querini-FURLA per l'arte ha invitato/For the first selection of Premio Querini-FURLA per l'arte she invited: Bianco & Valente, Andrea Malizia, Nathalie Périsse, Simone Racheli, Maurizio Savini.

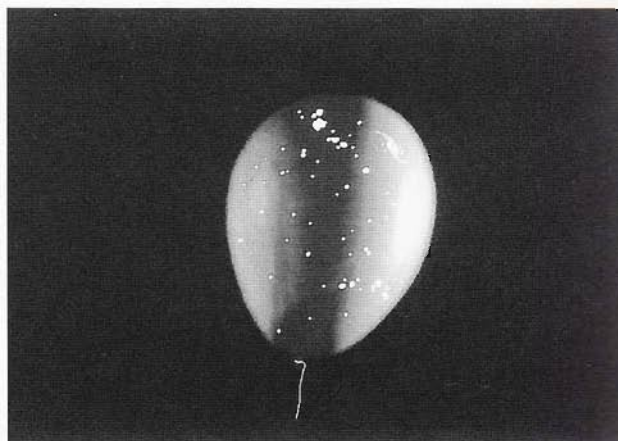
Bianco & Valente

Giovanna Bianco
Nata a/Born in Latronico, Potenza,
nel/in 1962.

Pino Valente
Nato a/Born in Napoli nel/in 1967.

Vivono e lavorano a/They lives and
works in Napoli.

The whole nothing I am, 1998
videoinstallazione: videoproiettore,
palloncino/video-installation:
video-projection, balloon,
dimensioni variabili/variable
dimension, Courtesy Galleria
Alfonso Artiaco, Pozzuoli, Napoli



Il nostro paese possiede la maggior parte del patrimonio artistico di tutto il mondo, ciononostante pone scarsa attenzione alle arti visive; l'arte è un veicolo insopprimibile per il miglioramento dei rapporti tra i popoli.

Da questa convinzione la Fondazione Querini Stampalia, una delle più antiche istituzioni culturali italiane, e FURLA, che produce accessori per la moda, con l'intenzione di promuovere al meglio la creatività italiana hanno tratto la voglia e la forza di promuovere il primo premio per artisti italiani ad invito.

Il volume documenta il lavoro dei cinque artisti, tra i quali il vincitore, e l'intera selezione degli artisti proposti dai critici.

Un'opera di Joseph Kosuth, che ha studiato l'immagine grafica del premio, ha dato il titolo al volume. L'artista ha giocato con il concetto di talento = abilità e *tolerâre* (che nel suo originario antico significato latino indica il sostenere) sottolineando che "in una società in cui fiorisce l'arte fiorisce anche qualsiasi altra cosa".

Testi di Chiara Bertola, Giacinto Di Pietrantonio, Angela Vettese, Joseph Kosuth

112 pagine
105 illustrazioni, di cui 26 a colori

Our country possesses the largest artistic patrimony in the entire world, though it pays little attention to the visual arts: art is an insuppressible vehicle for improving relations between peoples.

From this certainty the Querini Stampalia Foundation, one of the longest established Italian cultural institutions, and FURLA, who produce fashion accessories, have drawn the will and strength to promote the first invitation-only prize for Italian artists, with the aim of promoting Italian creativity as much as they can.

The volume documents the work of five artists, including the winner, and the entire selection of artists proposed by the critics.

A work by Joseph Kosuth, who created the prize's graphic image, gave the volume its title. The artist has played with the concept of talent = ability and *tolerâre* (whose original Latin meaning was *to support*), emphasizing that "in a society in which art flourishes, so does everything else".

Texts by Chiara Bertola, Giacinto Di Pietrantonio, Angela Vettese, Joseph Kosuth

112 pages
105 illustrations including 26 in color

ISBN 88-8158-293-7



Printed in Italy